

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled “Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika” of 27 October 2011 (published in the Rector’s bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector’s bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.

## **Heidelberg University Examination Rules and Regulations for the Master’s Degree Programme in Governance of Risk and Resources at the Heidelberg Center for Latin America**

dated 27 October 2011, amended on 7 February 2013 and 10 April 2014,  
last amended on 30 September 2020

On 29 September 2020 and in accordance with § 32 of the State Law of Baden-Württemberg on Higher Education (Landeshochschulgesetz - LHG), last amended through Article 1 of the Law on Development of University Law (Gesetz zur Weiterentwicklung des Hochschulrechts - HRWeitEG) of 13 March 2018 (GBl. [Law bulletin] of 29 March 2018, p. 85 ff.), the Senate of Heidelberg University approved the third charter of the examination rules and regulations for the Master’s degree programme in Governance of Risk and Resources at the Heidelberg Center for Latin America dated 27 October 2011 (Mitteilungsblatt des Rektors [Rector’s bulletin] no. 17/2011, p. 1061), last amended on 10 April 2014 (Rector’s bulletin, no. 7/2014, p. 271).

Approved by the Rector on 30 September 2020.

### **Statement of Equality**

All titles, whether official, functional, or professional, that appear in these regulations in the masculine form, are understood to refer equally to men and women. This is also the case for any references to university degrees, and academic titles or post-nominals.

### **Section I: General Provisions**

- § 1 Purpose of the academic programme and examination
- § 2 Master’s degree
- § 3 Standard period of study, programme structure and range of courses offered
- § 3a Additional Master’s qualification gained by students from the partner university
- § 4 Modules, credits and transcript of grades
- § 5 Examinations board
- § 6 Examiners and observers
- § 7 Recognition of university qualifications and qualifications gained outside of a university degree programme
- § 8 Unexcused absences, withdrawal, deception and breaches of regulations
- § 9 Examination components completed during the course of study
- § 10 Assessment of examination components

### **Section II: Master’s examination**

- § 11 Admission requirements for the Master’s examination
- § 12 Admission procedure
- § 13 Scope and nature of the Master’s examination
- § 14 Master’s thesis
- § 15 Submission and assessment of the Master’s thesis
- § 16 Passing the examination and overall grade
- § 17 Retaking an examination component, deadlines

§ 18 Master's diploma and certificate

### **Section III: Final provisions**

§ 19 Invalidity of examinations

§ 20 Access to examination documents

§ 21 Coming into force

Appendix 1: Modules and courses in the Master's degree programme (qualification awarded by one institution)

Appendix 2: Modules and courses in the Master's degree programme (qualification awarded by two institutions)

Appendix 3: Model curriculum (exemplar)

Appendix 4: Grade System and Equivalence of Chilean Grades

Appendix 5: Procedure for conferment of MSc from two institutions

### **Section I: General Provisions**

#### **§ 1 Purpose of the academic programme and examination**

- (1) Building on the content of different undergraduate degree programmes e.g. geography, economics, agronomy, the interdisciplinary Master's degree programme in Governance of Risk and Resources enhances students' specialist knowledge of the natural sciences, economics, social sciences, and political sciences, as well as their methodological skills. The programme thereby addresses current research, whilst also maintaining a focus on practice. This approach prepares students to work through scientific research questions independently and to undertake scientifically informed dialogue in a number of different professional fields.
- (2) The purpose of the final examination (Master of Science - MSc) is to assess whether students have an overview of the interconnections within their subject, have the ability to apply in-depth scientific methods and knowledge, and are able to work independently according to sound, scientific principles.
- (3) Admission to the academic programme is subject to separate admission regulations.

#### **§ 2 Master's degree**

Upon successful completion of the Master's examination, Heidelberg University will confer the academic degree "Master of Science" (abbreviated to MSc).

#### **§ 3 Standard period of study, programme structure and range of courses offered**

- (1) The standard period of study for the Master's degree programme is three semesters. This includes time for completion of the Master's examination and Master's thesis.
- (2) Lectures and courses in the Master's degree programme run for two semesters. The Master's thesis is to be completed in the third semester. Successful completion of the Master's degree programme requires a total of 90 credits (CP), obtained through both compulsory and elective courses.

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika" of 27 October 2011 (published in the Rector's bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector's bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.

- (3) The Master's programme is modular. Of the 90 credits, 60 credits are allocated for subject-specific lectures and courses, and 30 credits are awarded for the Master's thesis. Courses which form part of the compulsory modules are taught at the Heidelberg Center for Latin America (HCLA) in Las Hortensias 2340, Providencia, Santiago de Chile, Chile. Depending on availability, compulsory elective modules may be taken at one of the branches of the partner universities in Santiago, Chile.
- (4) The languages of instruction and examination in the Master's degree programme are English and Spanish.

### **§ 3a Additional Master's qualification gained by students from the partner university**

- (1) Students of the Master's degree programme in Geography and Geoinformatics (Magíster en Geografía y Geomática) at the partner university, the Pontifical Catholic University of Chile (Pontificia Universidad Católica de Chile) may also obtain the Master's degree in Governance of Risk and Resources. To do so, they must complete at least one additional semester in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources. §§ 11 paragraph 3, 13 paragraph 2, 14 paragraph 2 and paragraph 5 contain additional provisions pertaining to the Master's examination where students from the partner university are looking to gain this additional qualification.
- (2) Equally, students of the Master's in Governance of Risk and Resources may also complete examination components at the partner university and so gain a Master's in Geography. To do so, students must complete at least one additional semester at the partner university and successfully complete any relevant examination components. Admission and the selection of courses to be taken is determined by the partner university's degree programme rules and regulations.

### **§ 4 Modules, credits and transcript of grades**

- (1) A module is a teaching unit, self-contained in terms of both time and content and comprised of various lectures and courses. It consists not only of the courses to be attended, but also the academic work necessary for successful completion of the module. The modules that need to be passed are listed in Appendix 1.
- (2) The Master's thesis constitutes an individual module.
- (3) A distinction is made between:
  - Compulsory modules: to be completed by all students
  - Compulsory elective modules: compulsory modules to be completed by all students. However, students can choose between different courses within a particular module.
- (4) For a module to be passed, all components within a module must be graded as "sufficient" (4.0) or better (sub-module grades).
- (5) Credits are awarded for successfully completed modules, including their individual components. One credit (CP) corresponds to a workload of 30 hours.

- (6) At the student's request, a transcript of records will be issued at the end of each semester. This will list all module and sub-module examinations that have been passed, including the grades and number of credits earned.

## **§ 5 Examinations board**

- (1) The examinations board is responsible for the organisation of examinations and tasks prescribed in these examination rules and regulations. The examinations board consists of four people who are employed primarily as academic staff at Heidelberg University. In addition, it includes one student of the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources who has an advisory role. The faculty council appoints the chairperson, the deputy, and the other members of the examinations board for a period of two years each. The chairperson and the deputy must be university professors. The student member is appointed for one year.
- (2) The examinations board ensures that the examination rules and regulations are upheld and provides recommendations for further improvement of the curriculum and the examination rules and regulations. It appoints the examiners and observers. The examinations board may confer responsibility for appointing examiners and observers on its chairperson. The board may be called upon for all questions regarding examinations.
- (3) The chairperson manages the business of the examinations board, prepares and chairs meetings and, in the event of a tie vote, has the deciding vote.
- (4) The examinations board may confer further tasks to its chairperson, provided this does not violate applicable law. Such a decision may be revoked at any time. The examinations board must be informed on a regular basis about the execution of these tasks.
- (5) Members of the examinations board have the right to attend examinations.
- (6) Members of the examinations board, examiners and observers are obliged to maintain professional confidentiality. They are sworn to secrecy by the chairperson.
- (7) The candidate must be informed of negative decisions of the examinations board immediately and in writing; the reasons for the decision must be stipulated and information on the procedure for appeal must be provided.

## **§ 6 Examiners and observers**

- (1) In general, examinations which are not completed during the course of study as part of specific courses, may only be carried out by university professors or associate professors who have been granted the right to conduct examinations. Research assistants, adjunct faculty, and lecturers with special responsibilities may only be appointed to conduct examinations under exceptional circumstances, where there are not enough authorised examiners available. Where examinations are taken at non-German institutions, the examiners positions should be equivalent to those stated in clauses 1 and 2 (e.g. profesor titular, profesor asociado, profesor asistente der planta ordinaria).

- (2) Examination components completed during the course of study are usually conducted by the respective course leader.
- (3) Observers must have taken the corresponding Master's examination or equivalent.
- (4) The candidate may suggest an examiner for the Master's thesis. This does not, however, constitute legal entitlement to be examined by a particular examiner.
- (5) The chairperson of the examinations board ensures that candidates are given sufficient advance notice of examiners' names.

## **§ 7 Recognition of university qualifications and qualifications gained outside of a university degree programme**

- (1) Periods of study, course credits, and examination components completed or obtained as part of another degree programme undertaken at a state or state-recognised higher education institution or college of cooperative education (Berufsakademie) in Germany, or at a state or state-recognised higher education institution outside of Germany, will be recognised provided that the skills acquired do not differ significantly from those that they are replacing. A final thesis will not be recognised.
- (2) The application for the Master's examination must be made in writing, addressed to the examinations board. It is the applicant's responsibility to provide all information necessary for credits to be recognised. Documents to be submitted with the written application, such as certificates and/or diplomas, must be certified copies. The examinations board may also request that the documents submitted for recognition are submitted as original versions. It is the responsibility of Heidelberg University to prove that an application does not fulfil the admission requirements.
- (3) Knowledge and skills gained outside of a university degree programme may be recognised for admission to the Master's degree programme provided that these are equivalent in both content and level to the course credits and examinations which they are to replace. Credits awarded in recognition of knowledge and skills acquired outside of a university degree programme may not exceed 50 percent of the total number of credits earned.
- (4) The application for the Master's examination must be made in writing, addressed to the examinations board. It is the applicant's responsibility to provide all information necessary for credits to be recognised. Documents to be submitted with the written application, such as certificates and/or diplomas, must be certified copies. The examinations board may also request that the documents submitted for recognition are submitted as original versions. It is the applicant's responsibility to demonstrate the equivalence of skills and knowledge to the course content they replace.
- (5) If credits and examination results are recognised, the relevant grades must be transferred and used when calculating the overall grade for the Master's degree programme in accordance with these examination rules and regulations. This assumes that the grading systems are similar. If the grading systems are not sufficiently similar, the components will be graded as "passed". Any components from third party institutions which are recognised in the overall grade and included on the degree certificate must include a note indicating the issuing institution.
- (6) The examinations board shall take decisions according to paragraphs 1 and 3.

- (7) If existing agreements between the Federal Republic of Germany and other states concerning the equivalence of university degree programmes (Equivalency Agreements) deviate from § 35, paragraph 1 of the State Law on Higher Education of Baden-Württemberg (Landeshochschulgesetz, LHG), including equivalent provisions of these examination rules and regulations, favour students from other states, the rules and regulations in the Equivalency Agreement shall take precedence.

## **§ 8 Unexcused absence, withdrawal, exceeding of deadlines and deception**

- (1) An examination is graded as "failed" (5.0) (or according to the Chilean system, as 3 - "menos que suficiente", see Appendix 4) if the candidate fails to attend the examination, or if the candidate withdraws after the examination has started, and is unable to provide a valid reason for his or her absence or withdrawal. This also applies if a written examination is not completed within the specified time frame, unless the candidate is not responsible for exceeding the time limit.
- (2) Reasons for withdrawal or absence in accordance with paragraph 1 must be plausible and must be immediately submitted to the examinations board in writing. If the candidate, or a child for whom the candidate is generally the sole carer, is ill, a medical certificate must be provided. If the reasons stated are accepted, a new examination date will be scheduled. In this case, examination results that are already available will be taken into account.
- (3) When deciding whether the candidate is responsible for exceeding a deadline for registering for, or taking an examination, the examinations board must respect the provisions stated in the Maternity Protection Act (Mutterschutzgesetz) and the legal provisions concerning parental leave, and allow candidates to make appropriate use of these provisions. The examinations board must also take into account the additional pressures on students with children or dependent family members in the sense of § 7, paragraph 3 of the Home Care Leave Act (Pflegezeitgesetz), as well as the disadvantages faced by students with disabilities or chronic illness.
- (4) If the candidate tries to influence the examination results through deception or by using unauthorised aids, the examination component will be graded as "failed" (5.0) (or according to the Chilean system, as 3 - "menos que suficiente", see Appendix 4). If a candidate disrupts the proper course of the examination, they may be excluded from continuing the examination by the examiner or examination supervisor, in which case the examination will be graded as "failed" (5.0) (or according to the Chilean system, as 3 - "menos que suficiente", see Appendix 4). In extreme cases, the examinations board may exclude the candidate from all further examinations.
- (5) The candidate may request that the decision made in line with paragraph 4, clauses 1 and 2, be reviewed by the examinations board within a period of 7 days. The candidate must be informed of negative decisions immediately and in writing; the reasons for the decision must be stipulated and information on the procedure for appeal must be provided.

## **§ 9 Examination components completed during the course of study**

- (1) Examinations completed during the course of study include oral and written examinations (electronically, where applicable).

- (2) In written and oral examination components, candidates should prove that they are able to recognise problems related to their subject and develop solutions for them within limited time, using subject-specific methods and limited resources.
- (3) A written examination lasts between 30 and 180 minutes. An oral examination lasts between 15 and 60 minutes.
- (4) If a written examination component is taken as a term paper, candidates must certify that they are the authors of their own work and have used no sources or aids other than those indicated.
- (5) The evaluation period for written examinations should not exceed six weeks.
- (6) All significant content, and the result of the oral examination, must be recorded in the minutes. Candidates must be notified of examination results immediately following the oral examination.
- (7) If a candidate provides a medical certificate proving that they are not able to take examinations in the form prescribed, whether completely or partially, due to permanent or chronic health problems, the examinations board may allow them to take an equivalent examination. The same applies to other course components.

## § 10 Assessment of examination components

- (1) Grades for the individual examination components are determined by the respective examiners. The following grades must be used for the assessment of examination components (or their equivalent from the Chilean grading system - see Appendix 4):

1 = very good	= an outstanding performance;
2 = good	= a performance which lies substantially above average requirements;
3 = satisfactory	= a performance which fulfils average requirements;
4 = sufficient	= a performance which, despite deficiencies, still meets the requirements;
5 = failed	= a performance which, due to considerable deficiencies, does not meet the requirements.

- (2) For more detailed assessment of examination results, grades may be further differentiated by increasing or decreasing the individual grades by 0.3; however, a grade of 0.7 and incremental grades greater than 4.0 may not be used.
- (3) The final module grade is calculated on the basis of the unrounded values of the individual module examinations, weighted according to the number of credits earned. If a final examination is to be completed within a module, the grade from this final module examination constitutes the grade for this module.
- (4) Grading for the final module grade and overall Master's examination grade is as follows:

for an average of up to and including 1.5 very good  
 for an average of between 1.6 and up to/including 2.5 good  
 for an average of between 2.6 and up to/including 3.5 satisfactory

for an average of between 3.6 and up to/including 4.0 sufficient

When calculating final module grades and the overall examination grade, only the first decimal after the point is taken into account, without rounding. The overall grade for the Master's examination is calculated in accordance with § 16, paragraphs 2, 3, 4.

- (5) In addition to the grade awarded in accordance with the German system, students who have passed the corresponding Master's examination will, upon application, receive a relative grade (ECTS grade) pursuant to the current ECTS User's Guide.

## **Section II: Master's examination**

### **§ 11 Admission requirements for the Master's examination**

- (1) For admission to the Master's examination, individuals must:
1. be enrolled in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources at Heidelberg University,
  2. not have lost his or her entitlement to take the final examinations in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources, or in a related degree programme with significantly similar content.
- (2) For admission to the Master's thesis, certificates must also be presented proving successful completion of the lectures and courses set forth in Appendix 1, totalling the number of credits stated in § 3.
- (3) Students at the partner university (§ 3a paragraph 1) looking to be admitted to the Master's thesis in order to gain an additional Master's qualification (MSc) must also provide certificates proving successful completion of the modules listed in Appendix 2, as well as a statement from both supervising professors illustrating their approval of the project for the Master's thesis.

### **§ 12 Admission procedure**

- (1) The application for admission to the Master's thesis must be made in writing and addressed to the chair of the examinations board. The application must include the following documents:
1. evidence of fulfilment of the admission requirements in accordance with § 11,
  2. a declaration from the candidate stating whether they have already failed a Master's examination or are currently involved in an examination procedure in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources, or in a related degree programme with significantly similar content, in particular in a degree programme in Geography.
- (2) If the candidate is unable to provide evidence in the prescribed form, the examinations board may accept alternative documents as proof.



- (3) The examinations board decides whether to admit the candidate on the basis of the application. Rejections must be substantiated and notified in writing along with instructions for appeal.
- (4) The application for admission to the Master's examination may only be rejected if:
  1. the requirements outlined in § 11 are not fulfilled, or
  2. the documents set forth in paragraph 1 are not complete, and have not been completed upon request, or
  3. the candidate has already failed the Master's examination on the final attempt or has lost their entitlement to take the final exams in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources, or in a related degree programme with significantly similar content, in particular, in a degree programme in Geography.
  4. the candidate is currently involved in an examination procedure in such a degree programme.

### **§ 13 Scope and nature of the Master's examination**

- (1) The Master's examination consists in:
  1. successful completion of the courses and lectures listed in Appendix 1,
  2. the Master's thesis.
- (2) Where students from the partner university are applying for an additional Master's qualification, the Master's examination consists in
  1. successful completion of the courses and lectures listed in Appendix 2.
  2. the Master's thesis.
- (3) The examinations referred to in paragraph 1, item 1 and paragraph 2, item 2 are taken as an integrated part of the respective lectures or courses. They may be in written or oral format. The relevant course leader determines the nature and duration of the integrated examinations and provides this information to students no later than at the beginning of the lecture or course.
- (4) The Master's examination must be completed in the following order:
  1. examination components completed during the course of study (paragraph 1, item 1 or paragraph 2),
  2. Master's thesis (paragraph 1, item 2 or paragraph 2).
- (5) In exceptional cases, and with due justification, the examinations board may allow examination components to be completed in an order different to that stated in paragraph 2. Once this permission is granted, the deadlines by which the individual examinations must be completed will be determined. If the examinations are not taken by the established deadlines, they will be graded as "failed" (5.0) (or according

to the Chilean system, as 3 - "menos que suficiente", see Appendix 4) unless the candidate is not at fault for exceeding the deadline.

#### **§ 14 Master's thesis**

- (1) The Master's thesis should illustrate that the candidate is able to work independently, within a given period of time and using academic methods, to address a problem from the field of Governance of Risk and Resources.
- (2) Any examiner authorised according to § 6 paragraph 1 clause 1 is entitled to assign and supervise Master's theses. Where a student is completing the Master's thesis in order to gain an additional Master's qualification he or she must have two supervisors, both of whom must be university professors. One of the supervisors must represent the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources. The other supervisor should represent the Master's degree programme at the partner university. With the prior consent of the examinations board, the Master's thesis may be completed at an institution outside of the Heidelberg Center for Latin America; provided that it is supervised by an examiner authorised in accordance with clause 1.
- (3) In accordance with § 13 paragraph 1, item 1, the candidate must begin work on the Master's thesis no later than four weeks after the successful completion of the last examination component completed during the course of study, or must have by that time submitted an application to the chairperson of the examinations board for the assignment of a topic. If the deadline is not met, the Master's thesis will be graded as "failed" (5.0) (or according to the Chilean system, as 3 - "menos que suficiente", see Appendix 4) unless the candidate is not at fault for exceeding the deadline.
- (4) The topic of the Master's thesis will be determined by the supervisor. If an application for assignment of a topic is submitted, the chair of the examinations board will ensure that the candidate receives a topic for their Master's thesis in due time. The candidate is permitted to propose topics; however, this does not constitute legal entitlement to a particular topic. The topic is assigned by the chair of the examinations board. The date of the assignment must be recorded.
- (5) Where a student is completing the Master's thesis to gain an additional qualification (MSc), the topic for the thesis must be agreed by supervisors from each degree programme. The student must submit a written project proposal for the Master's thesis. The project proposal must contain a detailed elaboration of the problem, an explanation of the research question, analysis of theoretical knowledge in the field, and an outline of the research design for an empirical, methodological approach. The student must also present the project proposal for the Master's thesis to a commission of professors. The professors will evaluate the suitability of the project.
- (6) The deadline for submission of the thesis is six months after the date on which the topic was assigned. In exceptional cases, the examinations board, in consultation with the supervisor, may extend this deadline by up to two months. If the deadline is not met, the Master's thesis will be graded as "failed" (5.0) (or according to the Chilean system, as 3 - "menos que suficiente", see Appendix 4) unless the candidate is not at fault for exceeding the deadline.
- (7) The topic, task, and scope of the Master's thesis must be limited in such a way that the candidate is able to complete the thesis within the given time frame. The topic

**Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika" of 27 October 2011 (published in the Rector's bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector's bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.**

may only be rejected once, and only within the first month following the date of assignment.

- (8) In consultation with the project supervisors, the Master's thesis may be written in English, Spanish, or German.
- (9) Regardless of whether the student takes an empirical or theoretical approach, the Master's thesis should total 60 pages (including appendices and references), or 25,000 words. For certain topics or methodological approaches, and with the agreement of the supervisor, the thesis may exceed the number of pages stated above.

## **§ 15 Submission and assessment of the Master's thesis**

- (1) Three copies of the Master's thesis must be submitted to the examinations board on or before the established deadline; the submission date must be recorded. The thesis must contain a summary.
- (2) When submitting a Master's thesis, candidates must certify in writing that they are the authors of their work and have used no sources or aids other than those indicated.
- (3) The Master's thesis is assessed by two examiners, one of whom must be a professor. § 6, paragraph 1, clause 3 applies accordingly. The supervisor of the thesis should act as first examiner. The second examiner will be appointed by the examinations board. The candidate is permitted to propose a second examiner. This does not, however, constitute legal entitlement to examination by a particular examiner. The evaluation period should not exceed six weeks.
- (4) The grade is calculated as the mean of both evaluations; § 10 applies accordingly. If the two assessments differ by more than one grade, the examinations board will determine the grade for the Master's thesis after consulting both examiners. In such cases, a third examiner may be consulted.

## **§ 16 Passing the examination and overall grade**

- (1) The Master's examination is passed when all examination components set forth in § 13 paragraph 1 or paragraph 2 have been graded as "sufficient" (4.0) or higher.
- (2) When calculating the overall grade for the Master's examination in accordance with § 10 paragraph 3, the numerical values of the module grades in accordance with § 10 paragraph 3 are taken into account and weighted according to the credit points achieved.
- (3) The module CM06 (Master's thesis) is weighted by a factor of two.

## **§ 17 Retaking an examination component, deadlines**

- (1) If examination components are not passed or are considered not to have been passed, they may be retaken once. A second retake is permitted only under exceptional circumstances and only for a maximum of two examinations completed

during the course of study. Approval must be granted by the examinations board. A second retake is not permitted for the Master's thesis.

- (2) Examination components which have been successfully passed may not be retaken.
- (3) If an examination component has been failed, it must be retaken in the following semester, or at the next examination date at the latest. If candidates fail to meet this deadline, they will lose entitlement to take this examination, unless they are not at fault for exceeding this deadline.
- (4) If a compulsory module is failed on the final attempt, the candidate will be excluded from the academic programme.

## **§ 18 Master's diploma and certificate**

- (1) Once the Master's examination has been passed, a diploma will be issued within four weeks, listing all individual modules with their respective grades (graded in accordance with § 12 paragraph 3, and numerical value) and credits, as well as the grade and topic of the Master's thesis, and the overall grade for the Master's examination. The diploma will be dated with the date of the last examination component. It must be signed by the dean and chair of the examinations board.
- (2) A "Diploma Supplement" in English and German will also be provided. This contains additional information about course content and the period of study. The content complies with the European Diploma Supplement Model.
- (3) Together with the diploma, the candidate will receive a Master's certificate written in English, German, and Spanish. It will bear the same date as the diploma. It certifies conferment of the academic degree "Master of Science" (MSc). The Master's certificate is signed by the dean and the chair of the examinations board. It bears the faculty seal.
- (4) If the Master's examination is failed on the final attempt or is considered not to have been passed, the chairperson will issue a written notification, providing information on the procedure for appeal. A certificate will be issued upon request, and upon presentation of corresponding documentation and proof of a de-registration certificate, listing passed examinations and their grades, missing examinations required to obtain the Master's degree, and a statement that, on the final attempt, the Master's examination was not passed.

## **Section III: Final provisions**

### **§ 19 Invalidity of examinations**

- (1) If a candidate has cheated on an examination and this is not discovered until after the diploma has been issued, the examinations board may accordingly correct the examination results for the affected examination components, and may declare the examination to be partially or completely failed.
- (2) If the requirements for admission to the examination were not fulfilled, but without any intent on the candidate's part to deceive, and this is not discovered until after the diploma has been issued, the passed examination will be considered compensation

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika" of 27 October 2011 (published in the Rector's bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector's bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.

for this shortcoming. If the candidate intentionally gained admission to the examination through deceit, the examinations board will make a decision on the matter.

- (3) The candidate will be given the opportunity to provide an explanation before the decision is made.
- (4) Fraudulent examination diplomas will be confiscated and, if necessary, a new diploma will be issued. If the examination has been graded as "failed" due to cheating or deception, the Master's certificate will be confiscated along with the fraudulent examination diploma. Decisions in accordance with paragraph 1 and paragraph 2, clause 2, may not be made more than five years after the date indicated on the examination certificate.

## **§ 20 Access to examination documents**

Once the examination procedure has been concluded, the candidate has the right to request access to examination documents within a reasonable period of time. The request must be made in writing and submitted within one year of completion of the examination procedure.

## **§ 21 Coming into force**

- (1) These examination rules and regulations become effective on the first day of the month following their publication in the Rector's bulletin (Mitteilungsblatt des Rektors).
- (2) In the case of students who are already enrolled in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources at Heidelberg University at the point at which these examination rules and regulations come into force, the examination rules and regulations for the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources at the Heidelberg Center for Latin America dated 27 October 2011 (Rector's bulletin No. 17/2011, p. 1061.) in the version from 10 April 2014 (Rector's bulletin No. 7/2014, p. 271) will continue to apply for a period of three semesters. Upon request, such students may continue their studies in accordance with the new examination rules and regulations.

Heidelberg, 30 September 2020

Prof. Bernhard Eitel  
(Rector)

## **Appendix 1: Modules, lectures and courses in the Master's degree programme**

### ***Compulsory modules (60 CP)***

Module no.	Module code	Course	Recomm ended semester	CP
CM01	Governance of Human-Environment Interactions in Theory and Practice	Lecture with practice class	1	6
CM02	Resource Governance	Lecture with practice class	1	6
CM03	Risk Governance	Lecture with practice class	2	6
CM04	Research Methods	Lecture with practice class	1	6
CM05	Student Research Project	Lecture with practice class and field exercise	2	6
CM06	Master's thesis	Master's thesis	3	30

### ***Compulsory elective modules (30 CP)***

Module no.	Module code	Course	Recomm ended semester	CP
OP01	Further Natural Sciences	Seminar or lecture with practice class or field exercise	1-2	6-18
OP02	Further Social Sciences	Seminar or lecture with practice class or field exercise	1-2	6-18
OP03	Governance Case Study Analysis	Lecture with practice class	1-2	6-12

### **Master's thesis 30 CP**

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika" of 27 October 2011 (published in the Rector's bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector's bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.

**Appendix 2: Modules and Courses in the Master's degree programme in Governance of Risk and Resources for Students gaining an additional Master's Qualification through the Partner University, The Pontifical Catholic University of Chile.**

**Compulsory modules (24 CP)**

Module no.	Module code	Course	Recomm ended semester	CP
CM01	Governance of Human-Environment Interactions in Theory and Practice	Lecture with practice class	1	6
CM02	Resource Governance	Lecture with practice class	1	6
CM03	Risk Governance	Lecture with practice class	1	6
CM04	Research Methods	Lecture with practice class	1	6

**Master's thesis (30 CP)**

**Appendix 3: Model Curriculum for the Master's Degree Programme (Exemplar)**

	<b><u>Compulsory modules</u></b> 60 CP	<b><u>Compulsory elective modules</u></b> 30 CP
<b>1<sup>st</sup> sem.</b> <b>30 CP</b>	Governance of Human-Environment Interactions in Theory and Practice CM01 (6 CP)	Further Natural Sciences OP01 (6 CP)
	Resource Governance CM02 (6 CP)	Further Social Sciences OP02 (6 CP)
	Research Methods CM04 (6 CP)	
<b>2<sup>nd</sup> sem.</b> <b>30 CP</b>	Risk Governance	Further Natural Sciences OP01 (6 CP)
	Student Research Project CM05 (6 CP)	Further Social Sciences OP02 (6 CP) (6 CP)
		Governance Case Study Analysis OP03 (6 LP/CP)
<b>3<sup>rd</sup> sem.</b> <b>30 CP</b>	Master's thesis 30 CP	

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika" of 27 October 2011 (published in the Rector's bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector's bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.

## Appendix 4: Grade System and Equivalence of Chilean Grades

Grades are issued between 1.0 and 7.0 (including one decimal place) Grades between 1.0 and 3.9 indicate that a course has not been passed

7	outstanding (sobresaliente)
6	very good (muy bueno)
5	good (bueno)
4	sufficient (suficiente)
3	failed (menos que suficiente)
2	insufficient (deficiente)
1	poor (malo)

German grade		Chilean grade	
number achieved	grade	number achieved	grade
		0-15%	1.0 – 1.9
0-49%	5.0	16-32%	2.0 – 2.9
		33-49%	3.0 – 3.9
50-55%	4.0	50-55%	4.0 – 4.3
>55-60%	3.7	>55-60%	4.4 – 4.6
>60-65%	3.3	>60-65%	4.7 – 4.9
>65-70%	3.0	>65-70%	5.0 – 5.2
>70-75%	2.7	>70-75%	5.3 – 5.5
>75-80%	2.3	>75-80%	5.6 – 5.8
>80-85%	2.0	>80-85%	5.9 – 6.1
>85-90%	1.7	>85-90%	6.2 – 6.4
>90-95%	1.3	>90-95%	6.5 – 6.7
>95-100%	1.0	>95-100%	6.8 - 7.0

Published in the Rector's bulletin (Mitteilungsblatt des Rektors) dated 14 November 2011, p. 1061, amended on 7 February 2013 (Rector's bulletin dated 28 February 2013, p. 67), on 10 April 2014 (Rector's bulletin dated 30 April 2014, p. 271) and last amended on 30 September 2020 (Rector's bulletin dated 2 October 2020, p. 731 ff.).

Please note that this document is a non-binding convenience translation. Only the German version of the document entitled "Prüfungsordnung der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg für den Masterstudiengang Governance of Risk and Resources am Heidelberg Center für Lateinamerika" of 27 October 2011 (published in the Rector's bulletin [Mitteilungsblatt des Rektors] dated 14 November 2011, p. 1061), last amended on 30 September 2020 (published in the Rector's bulletin of 2 October 2020, p. 731 ff.), has legal validity.